

Setmanari de Banyolas

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

A Banyolas: 1'00 pta. trimestre.
 A tora: 1'25 »
 Número solt: 10 céntims.

Periódich d'acció catòlica

Redacció y Administració:
 Carrer de Girona, Número 6 A

Banyolas, 4 de Setembre de 1910

Anuncis y comunicats á preus convencionals
 No's tornan els originals

La caritat cristiana y la caritat humana

En la sessió celebrada per l' Ajuntament de Barcelona el dia 25 del passat Agost, després de llarga y ruidosa discussió, en la que la majoria demostrá 'l seu sectarisme, s' aprobá, per major número de vots, una proposició del senyor Vinaixa, encaminada á no volguer admetrer, en cas d'una invasió de cólera, els serveys benéfichs que, desde molts anys, venia prestant en semblants casos la entitat «Caritat Cristiana».

La gran falta de tal entitat estriba sols en no ser de caràcter purament laych.

No volen els sectaris de l' Ajuntament de Barcelona que la caritat busqui son auxili y amparo en nostre Diví Mestre, que vingué á ensenyarla al mon.

Una caritat que broti de les ensenyances puríssimes del Evangeli no 'ls hi sembla bona caritat. Per aixó volen substituhirla ab una caritat layca, sens mestre, ni deixebles, ni doctrina, ni homes que l'exerceixin per vots religiosos, ni dones que 's dediquin á ella fent á Deu el sacrifici de sa vida, per emplearla entera en socórrer tota classe de necessitats, sens volguer premi ni recompensa de cap classe.

Y, com la caritat desinteresada, pura y sublim del cristianisme, no agrada al Sr. Vinaixa y companyia, no té res d'estrany que tractin de convertir la caritat cristiana en caritat humana. Aixís es que 'l Sr. Guñalons digué en la mentada sessió: *la caritat no ha de ser caritat cristiana, sinó caritat humana.*

¡Oh! la caritat humana, sola, emancipada, deslligada de Deu ¡quina cosa més progressiva y més nova y més incomprendible y més estúpida!

¿Qué vé á ser aixó de la caritat hu-

mana? ¿D'hont vé? ¿Ahont vá? ¿Cóm comensa? ¿Hont acaba? ¿Quín fonament té? ¿Cóm s' adquireix? ¿Cóm se pert? ¿Qui l' imposa? ¿Quíns beneficis produheix als qui la practican...? ¿Quantes preguntes incontestables! ¿Pot haberhi cosa més ridícula que una caritat separada de son origen, fonament y vida, y que no vol reconeixer al Deu de la caritat que l' ha creada?

No valdria la pena de ocuparse de semblants tonteries, plenes de verí sectari. Pero, com abunda molt, fins en els elements catòlics, la falta de coneixements bén sólits y fonamentals respecte de aquest y molts altres assumptos que 's relacionan ab la Religió, crech convenient exposar aquí, ab la major brevetat possible alguna consideració encaminada á fer veurer que, no sols la caritat ha de conservar el nom de cristiana, ja que en la religió de Cristo hi té son origen, fonament y vida, sinó que fins á tot acte de caritat verdadera, encara que no hi figuri per res la Religió y que 's podria considerar com un acte de caritat humana, se li pot donar també 'l nom de caritat cristiana.

La caritat no es més que l'amor, y l'amor es l'antítessis del egoisme.

Aixís tenim que la caritat y l'egoisme están dintre nosaltres en rahó inversa. Quan augmenta la caritat disminuheix l'egoisme; quan augmenta l' egoisme disminuheix la caritat.

No 's necessita discórrer molt per veurer la certesa de tal afirmació. La propia experiència pot donar á cada hu testimoni de aquesta veritat. Tots experimentem que, al buscar ab afany les propies comoditats, al entregarnos als plahers, al sentir aficions exagerades per les riqueses y honors; va minvant l' estimació envers els altres, perque l' egoisme, que també s' anomena amor propi, absorbeix tots els nostres afectes.

En cambi experimentem també que, preocupantnos ab desinterés del bé dels altres, auxiliant als necessitats, instruhint als ignorants y procurant el major grau de perfeccionament social, fins allá hont arriban els nostres esforços; sentim disminuir dintre nosaltres l' egohisme y no 'ns inquietan tan les petiteses del amor propi.

De aquet modo la lley del amor y la del egoisme pugnan la una contra l' altre. De consegüent l'amoróla caritat, per viurer y desenvoluparse, necessita dominar completament y ofegar al egoisme.

Pero, com l'egoisme descansa en el nostre ensuperbiment, en una especie d' idolatria, ab la que rendim culte al nostre jo; resulta de aquí que, sens una cosa elevada, gran, infinita, no pot el nostre cor trobar sortida per abandonar son egoisme ó ensuperbiment.

Sens Deu no queda res superior al home, y aixís cada hu pot dirse: jo soch tan com els altres y els altres son igual que jo. Donchs, ¿perqué he de aténdrer al benestar dels altres en detriment de les meves satisfaccions y plahers? ¿Qué 'n trauré de sacrificarme per fer bé?... Y, aixís, sens la idea de Deu, el cor del home queda presoner del egoisme; no sap sortir á fora á estimar. Veritat es que pot tenir sentiments humanitaris, deguts á la naturalesa (si bé que fins aquestos li quedan molt debilitats); pero, amor que impliqui elevació d'esprit, desinterés, abnegació, sacrifici... tot aixó no s' ha vist may en les societats apartades de Deu.

De modo que, si la rahó demostra que sens l'idea de Deu y l'auxili de Deu l'home no sab estimar, perque no sab vencer el seu egoisme; la historia vé en comprobació de lo mateix. Be n'eran de civilisades la Grecia y Roma antigues. N'obstant, en aquelles societats, hont no hi faltavan grans poetes, oradors, artistes, filososps, guerrers y polítichs, no s'ha-

vía lograt introduhirhi l'amor; y aixís veiem abandonats els malalts y els vells, sacrificades les criatures maltractats y fins martirisats els esclaus, despreciada la dona. Allí la fam de plahers, l'orgull, l'ambició, la luxuria ofegaban els sentiments d'amor. Era incapás aquella societat per estimar, y 's féu necessari que vingúes Cristo á ensenyar la doctrina del amor. Per aixó la caritat es cristiana, perque naix del cristianisme y viu del cristianisme.

Pero podrá dirse ¿no podia haberhi hagut algú ó alguns entre 'ls pagans que haguessin obrat conforme á la lley natural y per lo tan tingut verdader amor ó caritat?

Molt possible es aixó. Pero á aquests tals, encara que no coneguessin el cristianisme, podem també anomenarlos cristians, perque participavan del esprit cristiá.

Y aixís San Justino (1) deya que «'ls jentils digueren veritat en la proporció que participavan de la llum del Verb» y que «tots els que havían viscut segóns el Verb podían anomenarse cristians, encara que haguessin sigut tinguts per ateos, com ho foren Sócrates y Heráclico entre 'ls grechs».

De la mateixa manera podem dir també nosaltres que la caritat es per la seva essencia cristiana, perque 's deriva del amor de Deu, que vingué Jesucrist á ensenyar al mon, y també, que qualsevol classe de caritat, vinga d'allá hont vulga, en tan pot esser anomenada caritat cristiana en quan es verdadera caritat y 's conforme ab l'esprit del cristianisme, que no es altre cosa que caritat pura.

JOAQUIM COROMINA.

(1) Menendez Pelayo — Historia de las ideas estéticas—Tomo I, vol. I, Cap. V, Edición 2.^a

IDO DE ALETAS ROJAS

Idus melanotus

Pertenece á la familia de los Ciprínidos, muy abundante en el N. O. de Asia, N. de Europa y en Alemania. En Francia se le encuentra en la Meuse, Somme y Moselle. En España no tenemos noticia de su existencia quizás no hay más ejemplares que los que viven en las aguas del Parque Zoológico municipal de Barcelona, cuya aclimatación ha sido bastante laboriosa y nula su reproducción. Sin embargo este año dan visibles muestras de gran vigor y no extrañaríamos que satisfechos de su nuevo medio, la connaturalización fuera un hecho.

El *Ido de aletas rojas* es un pez muy parecido al Gardon (*leuciscus rutilu*) por su forma general, pero el *Ido* puede alcanzar grandes dimensiones de 25 á 60 centímetros de longitud con un peso mayor de 3 kilogramos aunque por regla general no llega á estas proporciones.

El cuerpo es oval, el dorso redondeado, el vientre ligeramente comprimido, la cabeza corta, la boca pequeña y el ojo de poco tamaño. La cabeza y la región dorsal presenta una coloración pardo azulada ó verdosa y el brillo dorado en otoño se transforma en blanco amarillento. Las aletas dorsal y anal grises azuladas y las restantes rojizas. En su juventud, este pez, posee algunas veces colores un poco rosados, pero nunca la riqueza de tonos que ofrece la variedad roja conocida con el nombre de *Orfe* (*idus melanotus*, variedad *miniatus*).

El *Ido de aletas rojas* prefiere las aguas corrientes, frías, de mucho fondo, guijarrosas ó arenosas. Según Eckstrom vive también en el mar, entre los escollos de Noruega, siendo allí tan común como en los ríos y lagos de Escandinavia.

Se alimenta de materias vegetales, de insectos, de gusanos, de pequeños peces y de freza; pero otros observadores lo niegan, añadiendo puede vivir con las carpas. No tenemos bastante experiencia propia para decidir al pleito; al final de temporada, publicaremos el resultado de nuestros estudios y observaciones hechas en el Laboratorio Ictiogenico cuya dirección nos está inmerecidamente confiada.

Según los prácticos, á la edad de tres años, el *Ido de aletas rojas* está en condiciones para reproducirse. Añaden que de mayo á junio efectúa la puesta en fondos hervaceos, que remonta los ríos hasta las fuentes, franqueando vigorosamente las caídas de aguas y pasos poco cómodos; nadando sobre uno de sus lados cuando en ciertos sitios, la capa de agua es poco espesa y que su ardor al remontar no excluye á la prudencia. Astuto y desconfiado evita las emboscadas que los pescadores pueden tenderle en los sitios difíciles. Los machos llegan primero á las frezeras; las hembras pocos días después y la puesta se anuncia en medio de saltos y evoluciones violentas que ponen en movimiento brusco é incesante el agua. En general el desove no dura más que de tres á cuatro días. Si el tiempo se presenta lluvioso, frío ó reina fuerte viento, suspende la puesta para verificarla tan pronto mejora. Cuando ha terminado la puesta machos y hembras vuelven á las aguas profundas. Una hembra dá, por término medio unos 70,000 huevos que deposita sobre las yerbas adheriéndose en ellos. La incubación dura de tres á cuatro semanas, según la temperatura del agua. A nosotros nos parece que es mucha incubación. ¡Hay tanto piscicultor de cámara!

Dada la grande fecundidad de esta especie, nos obliga toda suerte de sacrificios para procurarnos su aclimatación en nuestras aguas aun que no sea por otro cosa que de servir de presa viva á las especies carnívoras; pero aumenta nuestro interés la circunstancia de que

la variedad *miniatus* ó sea el *Orfe* es un pez, sin rival, por su hermosa coloración, de figurar en los recipientes domésticos, sustituyendo á los peces colorados de la China, harto vulgares y despreciados por lo conocidos.

Existe en Gemüden un stock considerable de *Orfes* de donde se surten los piscicultores franceses. Allí se cultivan artificialmente, seleccionándolos y aclimatándolos á toda clase de aguas, llevando la ventaja á los peces dorados de la China, de que son comestibles, no dotados de tantas espinas y alcanzar la hermosa talla de 45 centímetros. La coloración del *Orfe* es roja, mejor un amarillo anaranjado, el vientre pálido, con ó sin manchas pardas ó blancas y reflejos metálicos plateados.

Algunos naturalistas han querido ver en esta variedad una nueva especie, designándola con el nombre de *Cyprinus orfus*; *Orfus ruber* etc. Otros han creído que se trataba sencillamente de individuos jóvenes del *Ido ordinario*. Las dos opiniones, según Wattel, son erróneas y descansan en observaciones incompletas. Hoy día queda bien establecido que el elegante pez conocido con el nombre de *Orfe* que como objeto de ornamentación vive en los surtidores y acuarios domésticos es una variedad erythrine, es decir con coloración roja del *Idus melanotus*. Esta coloración particular es una anomalía (el erythrismo) un fenómeno hereditario análogo al que se presenta en la tenca dorada en la que el pigmento ó materia colorante de la piel, se ha vuelto casi amarillo, dando el pez una coloración más ó menos dorada ó bronceada (Xanthochroismo), como en otros casos se observa produciendo individuos blancos, esto es afectados de albinismo. (Raveret).

El *Orfe* prefiere las aguas tranquilas y templadas, así como el *Ido ordinario*, como hemos dicho, busca las corrientes, frescas y profundas.

Desova el *Orfe* de abril á mayo, algunas veces más tarde, según las circunstancias atmosféricas; es necesario que tenga el agua más de 13 grados para que lo efectue en cuya función suele emplear de cinco á seis días. Como su congénere, la hembra produce unos 70,000 huevos. Estos son de pequeño diámetro (de 2 á 5 milímetros), de un blanco amarillo, muy parecidos á los de Carpa los cuales se adhieren al ser expulsados en las plantas acuáticas y también á las piedras y guijarros del fondo. A la temperatura de 14 á 15 grados necesitan cinco ó seis días de incubación para nacer los pececillos.

El desarrollo del alevín (joven pececillo) es muy rápido. A los seis meses mide de 6 á 7 centímetros de longitud y al año alcanza ya 15.

A los tres años es apto para la reproducción. Esta decorativa variedad de *Idus* llega á alcanzar en su edad adulta de 25 á 45 centímetros de longitud.

Se le pesca con anzuelo, cebado con sustancias animales.

En Alemania, refiere Yackel se emplea con frecuencia como *guardián de las carpas*, puesto que vagando por las capas superiores del agua, descubre antes que ellas, las aves de rapiña que se ciernen sobre el estanque y huyendo oportunamente á las profundidades dan el grito de *sálvese el que pueda*.

FRANCISCO DE A. DARDER.

Les conclusions del Aplech del Collell

Com el qui colocat en una rampant no para hasta devallar al abim, aixís els qui menen el timó de la malaventurada Nació espanyola, posats á complaure á les sectes que están minant sempre contra l'Església de Jesucrist, no pararán hasta declararse anticatòlics. Al fi no

será més que 'l cumpliment de la paraula del Salvador, al dir que «qui no está ab Ell está contra d'Ell»; es alló mateix que diuen els castellans: «ó herrar ó quitar el banco»: una de dos, ó declararnos per l'Església Católica y seguir al Papa, ó considerarnos fora de l'Església.

Fora graciós, si no fos ensemps tonto y impío, lo que diu en Canalejas: que es catòlich, y va contra l'Església y el Papa. Aixó es com si diguessim á un: perque ets amich te pego bofetades.

L'irritació dels catòlics exteriorisada en els Aplechs del día 28, que passarán á l'història com á data gloriosa de reivindicacions religioses, es ben justificada, y no sembla que pari en soles manifestacions, sino que's passarà més enllá, segons lo proclamat en una de les conclusions del Mitin del día 21 á la plassa de toros d'Olot y més concretament ara en el del Collell.

Per la seva importancia y sobre tot sentit practich, copiarem íntegres les del últim. Diuen:

Conclusió 1.^a Els catòlics reunits á les benehides plantes de la Verge del Collell, devant la gravetat dels actuals aconteixements, estimen necessari procedir á l' immediata organització de les forses catòliques, donantse ja per constituïdes les *Juntes de defensa y acció catòlica* en els pobles de Mieras, San Miguel de Campmajor, Falgóns, Briolf, Torn y Cellén.

2.^a De la constitució de dites Juntes locales se'n donará coneixement á la Junta Diocesana, otorgantli un ample vot de confiança, perque continuhi en el desempeñy de les seves funcions en defensa de la veritat y del bé en tots els camps que convingui.

Banyolas que doná tan nombrós contingent al Aplech del Collell, no deu quedar tampoch enrera en aquest moviment salvador y ha de pensar prompte en nombrar la seva *Junta de defensa*, que elements valiosos y sobrats te per terho.

Contin desde luego ab la cooperació més decidida de nostre modest SETMANARI.

Cara al cielo

(Extremeñas)

¡Qué nochi tan rica!
¡qué luna tan guapa!...
No hay ná que me sepa
como estalmi tumbao á la larga
mirardo p' al cielo
y escuchando cantar la caraba,
los capachos, los bujos, los grillos
y también las ranas
cuando cantan asin algo lejos,
que ampié de las charcas
me ponin moorro
con aquel sonsoneti que arman.
¡Mía que está una nochi
jasta allí de clara!...
¡Quién habrá jecho aquello de arriba?...
¡Mía que es cosa guapa!
¡Mentira paeci
que no se mos caiga,
orque mira que están las estrellas
en el airi n'ámas!
Y cuidao que son unas pocas!
Y cuidao que están toas altas,
que si se cayerán
bien mos estripaban!
Y la luna también ¡mía que es cosa!
¡qué bien jecha que tieni la cara!
¡Esa sí que paeci emposibli
que no se mos caiga
porque está como cuasi esprendía
si te queas parao á mirala!
¡Mía que es cosa esa!
¡Quién dirás que la jecho?
—Puz vaya
con unas preguntás
que jacias tan cándidas!
¿Puz quién hizu el mundo?
¡Puz Dios! No sé n'ámas,
porque estoy cuasi ja trascordau
de como lo jizu, que bien lo galraba
cuando anduvi de chico á la escuela
aprendiendo esas cosas tan guapas.
Pero tienis al mi Gelpino
que ahora mesmo de golpi te jalra
que jizu Dios hoy,

que jizu mañana,
que jizu al desotro...
y asin te lo acaba,
Yo no puéo palrato seguio
porque ya la memoria me falta
y además se me enrea la lengua
con tantas palabras.
—¡Lo mesmo, compadri,
lo mesmo me pasal
se me jaci un 'ñío
que no puéo siquía meneala
quantis güeli que vienin en ringla
dos palabras ó tres de las malas.
Pero mira, también yo me acuerdo
de que altoncis asin lo enseñaban,
y siempre se ha oío
de que Dios jizu el mundo...
—Y mos basta

sabel quien lo jizu:
eso sé yo n'ámas.
—¡Es que no falta genti de estudio
que se poni á llevall la contraria!
Mos estava jerrando las bestias
hogaño en la plaza
don Silvestri el albéital pa dilnos
á la Virgen del Valle, á pujala.
¡Juy, Dios, si lo oyis!
¡Juy, como jalraba!
Daba gusto oilo,
pero daba también repugnanza,
porque jizo también de la Virgen
asin como guasa.
Yo no puéo espalcalti el sentío
de tantas palabras,
pero vinon á dal á que el mundo
no lo ha jecho el de arriba y que n'ámas
que él solu se ha jecho,
pero asin, sin que naide lo jaga!
¡Mía que es cosa esa
también algo parda!
Entavía le dijo
tío Prudencio con algo de guasa:
«¡jaga usté las bolas
más chiquinas, que asin no mos pasan!»
Juy, cómo se pusu!
Mos llamó genti bruta, se rabia,
y mos dijo: «¡el que puéa, que aprenda,
que jo tengo pa mi que me basta!»
—Puz más le valía
ya que tanto jabla
aprendel á curarnos las bestias,
porque á mi me queó sin pollanca,
y á Gimó sin burru,
y á ti sin guarrapal...
—No la mientes, porque un garraño
se me jacin las tripas, de rabia!
Di que no tué acuerdo,
cuando tanto jalraba en la plaza;
pero ya verás tu si le igo
cuantis yo me lo jechi á la cara:
—«¡No se jabla tan mal del de arriba
pa jechalsi usté mesmo alabancias,
que la genti también comprendemos
lo que cá uno jaga,
lo que cá uno inventa,
lo que cá uno valga...
Y si no, ya vé usté, yo le pongo
esta comparanza:
El de arriba mos dá los ganaos
y usté mos los mata!»

JOSÉ M.^a GABRIEL Y GALÁN.

Notes Municipals

Sessió ordmaria del día 1.^{er} Setembre 1910

Tingué lloch en el Saló de Sessions y baix la presidencia del Sr. Alcalde Accidental D. Joseph Alsius, ab asistencia dels Srs. Regidors, Malagelada, Hostench, Coll, Ametller, Boix y Perpiñá.

Després d'oberta per el Sr. President, se doná lectura del acta de la anterior que es aprobada per unanimitat.

Totseguit se llegeix la Real ordre Circular del Ministeri de la Governació, inserta en el B. O. Extraordinari del día 25 del passat Agost, respecte reforma divisió electoral.

Passan á informe de la Comissió d'Hisenda varis comptes, aixís com la liquidació general corresponent al mes d'Agost rendida per el Sr. Administrador de Consums y la corresponent á l'última desena del mateix mes d'Agost, que importa la cantitat de 2425'79 pessetes.

El Sr. President, dona compte de que haventse trovat ab el Sr. Riera, Secretari d'aquest Ajuntament accidentalment á Barcelona, anaren á visitar al Sr. Darder, Sr. Jansens y Ajuntament d'aquella, per cambiar impresi6ns respecte la projectada festa Major d'aquesta Vila, habentloshi dispensat tota classe d'atencions y encarregantloshi que se servissen saludar á n'els companys de Consistori de esta Vila.

Després de donarsen per enterat l'Ajuntament ab satisfacci6 s'acorda's fassi constar en acta l'agraniment envers aquella entitat y senyors.

S'acorda inscriurer en el Padr6 de la Beneficencia Municipal al pobre Llorens José.

El Sr. Boix6, demana se li concedeixi permís pera colocar un lletrero en una porta de la casa de n Jaume Casellas sita en la Plassa del Dr. Rovira, acompanyant un diseny del mateix. S'acorda passí á informe de la Comissió de Foment.

S'acorda celebrar la festa de la colocaci6 de la primera pedra en el nou Cementiri el dia 8 del corrent mes y que la Comissió de Foment, se cuidi de l'organizaci6 de la mateixa.

S'acorda designar al Sr. Depositari d'aquest Ajuntament D. Salvador Butinyá, que d'acort ab la Junta del Sant Hospital estudihi la manera de convertir en málines intransferibles el donatiu que fa referencia l'anterior actr.

Y finalment s'acorda que la Comissió de Foment estudihi la conveniencia ó no, de obrir un rech allí ahont s'está arreglant la mota del estany.

Els aplechs del 28 d'Agost

La jornada del 28 del passat Agost pot molt bé calificarse de gloriosa. La gran multitud de santuaris, que la pietat dels fiels de les passades generaci6ns edificá en les montanyes y llochets apartats de les poblaci6ns, se vejeren invadits per una multitud extraordinaria de cat6lichs, reunits allí en son amor patri6tic y religi6s per oposarse al sectarisme antiespanyol que voldria imposarnos la masoneria.

Quina pensada més hermosa la de congregarse 'l poble cat6lic á fora, á les altures, á les montanyes, á posarse als peus de la Verge, per demanarli que salví á la séva Espanya, que avuy se trova oprimida per un sectarisme important de l'altre banda dels Pirinúes, qual sectarisme té presoners als nostres governants, no deixantloshi més llibertat que la de seguir pel camí que va senyantloshi la revoluci6 y la anarquia!

Si, en aquets santuaris que s'alsan al cim de les nostres montanyes, que han presenciat inconmovibles tota classe de trastorns socials, que gñardan les pregarries dels nostres passats y han recullit per llargues centurries les demostraci6ns més pures de la fe y amor d'Espanya; es hont hi podem avuy trovar una esperansa, una garantia, una seguretata, de que passarán aquestes turbunades negres y tornarà á brillar sobre Espanya aquella hermosa fe, que lográ ferne d'ella la naci6 més gran y progressiva del mon.

Al veurer avuy que en moltes ciutats y viles ha penetrat l'onada corrompuda, no

per aix6 hem de desconfiar y defallir. Les nostres montanyes están plenes de santuaris dedicats á Maria. No temem y á imitaci6 del Profeta *alsem la vista á les montanyes de hont nos vindrá la protecci6.*

Banyolas no podía deixar de contribuir á les espléndides manifestaci6ns de fé del 28 d'Agost. Y aixís, á pesar d'esser molt distant el santuari del Collell y volguer un gran sacrifici en época tan calurosa l'empéndrer tan llarga excursió, hi assití una gran concurrencia.

Regná en l'aplech del Collell el més gran entusiasme, essent molt notables tan els actes religi6s com el mitin que allí fingueren lloch. A l'ofici predicá 'l nostre compatrici y professor de dit seminari el Rnt. Comerma demostrant en son eloquent serm6 que les grandeses d'Espanya están en rah6 directa de sa religiositat.

El mitin tingué que celebrarse al aire lliure per no cabrer tante multitud en cap dels espayosos locals del Seminari. Presidí l'acta 'l Sr. Pelfort diputat provincial per Barcelona pronunciant entusiastes y patri6tics discursos en defensa de la Religió y la llibertat els Srs. J. Plana, N. Figueras, L. Janer, Dr. Pagés y 'l president Sr. Pelforch essent tots molt aplaudits.

A les 8 del vespre arribaren els excursionistes á Banyolas agregantse á la comitiva algúns cat6lichs que 'ls esperavan, dirigintse tots á la Iglesia Parroquial que s'omplená, y hont se disolgué la manifestaci6, després de donar les gracies un reverent sacerdot de Casa Missió. Assistiren també al aplech del Collell molts cat6lichs de Mieras, Torn, La Miana, San Miquel de Campmajor, Sallent, Santa Pau y Besal6.

Crónica

La Carpa sembla que 'ns resultarà una especie molt *roda socas*. El dilluns d'aquesta setmana varen agafarne una en el safreix d'una casa de la plassa, habitada per D. Agustí Faig. Al notar qu'era un peix distint del de aquestes aigues, varen entregarlo á un dependent de la autoritat, qui va retornarlo al estany. ¡No va haberne de seguir pochs de réchs y regarots per arribar al safreig ahont fou agatada! Un aplauso al senyor Faig per son comportament.

El nostre estimat company de redacci6 D. Josep Congost está de excursió á Lourdes junt ab la seva familia. Los hi desitjém un viatge felís.

Durant la darrera setmana la Caixa de pensions pera la Vellesa y Estalvis ha rebut per imposicions la cantitat de 88.773 pessetes y ha pagat per reintegros d'estalvi y per plassos mensuals de pensió 50.620 pessetes.

Tenim el gust de hostatjar en nostre vila á les distingides germanes de Molins les qui 'ns honran tots els anys ab sa presencia. Que sien benvingudes.

Lo Sacerdot encarregat de la Iglesia de Guenol fa sapiguer y suplica als devots de Ntra. Sra. del Remey que vulguin fér celebrar missés en dita Iglesia,

fassin el favor de deixar los encárrechs en casa Joan Bosch (a) *Marquillo*, quals senyors estan autorisats per dit sacerdot, sempre que 'ls mortifiqui trobar al mateix. D'aquesta manera s'evitará que 'ls sacerdots de Banyoles tinguin de demanar les claus y tornarles immediatament á la casa rectoral de Miánegas.

La Junta de Sanitat está practicant visites d'inspecci6 en alguns rechs de aquesta vila, siguent ja vari6s els abusos qu'han descubert. Tothom veurá ab bons ulls que 's fassi tot lo possible á fi de que nostre vila siga un poch mes neta de lo que es y no 's vegi ab tan perill en cas d'una epidemia.

Ab motiu del centenari de Balmes tindrà lloch á Vich el concurs regional de bestiar y de maquinaria agrícola, esmersantse en premis la cantitat de 7025 pessetes.

Copiem de *La veu de L'Ampurdá*: Referent al ingrés en files dels excedents de 1907, 1908 y 1909, traduhim d'un confrare les següents ratlles:

«Sembla que per are l'ingrés á cosos actius dels excents de cupu no es més que una prova d'organizaci6 per quan l'Estat consigna en el pressupost la cantitat necessaria á fi de que dits individus rebin instrucció y per lo tant no serán cridats á files tant aviat com se suposava.»

Ahir tingué lloch l'inauguraci6 de la capella que 'l nostre amich D. Francisco Gallifa ha fet construhir á la seva propietat de Marlán en qual seremonia també 's verificá la benedicció de les campanes.

Moviment de la Caixa d'Estalvis: Durant la passada setmana s'han ingressat per imposicions 447'50 pessetes, obrintse una llibreta nova y no habenthi cap reintegro.

Durant tot el mes d'Agost les imposicions suman 1797 pessetes; llibretes obertes 3; y reintegros 00.

La carretera de aquesta vila á Girona está de tant mala manera que per poch que 'l temps la dongui ab pluja, resultarà intranzitable. Si no s'acut pas á repararla quant antes ¡ja s'ens espera un bon hivern!

Hem rebut els quaderns números 31, 32, 33, 34, 35 y 36 de la *Crónica de la Guerra de Africa*, escrita per D. Manuel del Corral y Caballé y editada por D. Albert Martín. Dits quaderns, com tots els que de dita obra s'han publicat están perfectament ilustrats.

Pera adquirir dita obra poden dirirse al editor D. Albert Martín, Concell

de cent, 140, Barcelona ó á les llibreries y centres de suscripci6.

En l'acta de la sessió del Ajuntament corresponent al dia 25 del passat Agost, deyam per equivocaci6 que el regidor encarregat del Sant Hospital, Sr. Perpina, había donat compte de haber rebut de la Junta del mateix un donatiu de mil pessetes, siguent aixís que de lo que doná compte al Ajuntament fou de que, qui había rebut el donatiu de mil pessetes era la Junta del expressat Hospital.

Dijous passat comensá ab molt d'explendor el triduo dedicat al *Niño de Praga* que anualment fan celebrar a l'iglesia del Sagrat Cor les piadoses senyoretas de Molins.

Per no haber encar el dijous arribat el predicador de Barcelona P. Montal encarregat dels serm6ns va sustituhirlo el Rnt. Mossen Barolés, predicant un notable serm6 sobre la fé.

Avuy celebren la seva festa de barri els vehins del carrer de la Divina Pastora, ab la espléndida dels demés anys. Al matí, solemne ofici en la Parroquia y á la tarde y vespre, sardanes y lluminaries.

El Govern ha senyalat el cupo de la quinta d'aquest any que será de 75,000 homes ó sigui 10,000 més que l'any anterior.

Ha sigut ampliada la Junta de dames del Sant Hospital ab els nombraments de D.^a Gloria Roura de Mascaró, D.^a Teresa Malagelada de Alsius, D.^a Teresa Butinyá de Malagelada y D.^a Maria Colomer de Casamor.

Hem revut vari6s queixes dels nostres suscriptors de fora que no reven ab regularitat al SETMANARI á pesar de que ab gran escrupulositat s'envia á tothom y de que tenim seguretata de que no 's pert per l'administraci6 d'aquesta vila.

Mercat de Banyolas

Dia 31 d'Agost de 1910

Blat.	de 15'00 á 16'00	ptas. qtra.
Mestall.	» 14'00 á 15'00	» »
Ordi.	» 8'50 á 9'00	» »
Civada.	» 7'50 á 8'00	» »
Blat de moro.	» 11'50 á 12'00	» »
Fabas.	» 13'90 á 14'00	» »
Monjetes.	» 32'00 á 33'00	» »
Fabons.	» 14'00 á 15'00	» »
Vesses.	» 19'00 á 19'50	» »
Llobins.	» 8'00 á 8'50	» »
Mill.	» 14'50 á 15'00	» »
Panís.	» 13'00 á 14'00	» »
Fajol.	» 13'50 á 14'00	» »
Alls.	» 0'75 á 1'50	» forc.
Ous.	» 1'35 á 0'00	» dna.
Oli.	» 14'50 á 15'00	» mallal.

Fábrica de paper "continuo,"

Especialitat en papers colats
para la industria tapera

Joseph Frigola

Banyolas (Borgoña)

TALLER FOTOGRÁFIC

Tiratjes de tarjetes postals al bromuro y esmalt

RETRATS-AMPLIACIONS-REPRODUCCIONS Y MINIATURES

Francisco Xavier Mateu

BANYOLAS

Se fan tiratjes especials pera qu'ls desitji, enviant solsament els CLICHÉS.

AMPLIACIONS DE REGALO

De avui a fi de Maig prop-vinet, les de tamany natural per 25 pessetes se regalarán ab son elegant y artistic encuadrat y corresponent vidre.

CIRILO MASOLIVER

PINTOR Y DORADOR

Colocacio de papers pintats

Valls, 19.—BANYOLAS

XACOLATA

Torrent

CASA FUNDADA EN 1780

Puresa garantida.

Proveïdors de la Reial Casa.

Premiada en distintas Exposicions.

CLASSES ESPECIALS

pera colegis y comunitats relligioses.

Especialitat en la fabricació de xacolats fins

ab canyella y vainilla

DESPATX CENTRAL

Escribanías, 8.-Banyolas

LA VIOLETA

GARPINTERIA

— DE —

Joseph Romans

Carrer Major.—BANYOLAS

FÁBRICA DE CALS HIDRAULICA, GUIX Y CIMENT

— DE —

Vicens Laqué

Banyolas

Tenda LA CONCEPCIÓ

Pintures, pince ls, barnissos de totes menes

JOAN PUJOL

TURERS, 8.—BANYOLAS

Acreditada Fábrica

— DE —

PASTES PERA SOPA



CICLISTES: Si voleu estar ben servits, en BICICLETES accesoris y tota mena de reparacions, dirigitvos al conegut ciclista

Joseph Figuls

Especialitat en pneumáticos.

HEAGLE HUTCHINSON.

— BANYOLAS —

Gran Fábrica de Chocolates

EL LAGO

— DE —

Lluís Tremoleda

CARRER DE GUIMERA.—BANYOLAS

Fábrica de Xacolata

DE

Dolores Torras

BANYOLAS

BARBERIA

DE

Jaume Geli Verdaguer

Carrer Mayor, 23 y Plaça de la Vila, 21
BANYOLAS

L' Unión

Companya anónima de Segurs contra incendis
Fundada en 1828

La NEW-YORK

Companya de Segurs sobre la vida
Fundada en 1865

L'Assicuratrice Italiana

Societat anónima de Segurs contra 'ls accidents y reassegurs

Representant á Banyolas: EUDALD GARCÍA

Granades y aparatos matajochs sistema **BIOSCA**

Unich representant y venedor en la Provincia

Jaume Casellas Constructor d'obras

Plassa del Dr. Rovira, 1.—BANYOLAS

¡MALALTS!

¿Voléu recuperar aviat les torsos perdudes y disposar d'una naturalesa ferrenya?

FEU US DEL

Bioferm

Socatarg

Indicat en la Tuberculosis, Raquitisme, Neurastenia, Anemia, Clorosis, Desgana, Convalescencies, Agotament per haver passat malalties greus ó per excessos de travalls moral ó corporal, etc., etc.

Es un medicament de gust agradable, recomanat de tots els metjes que 'l coneixen, pe: que han comprovat que refá depressa y ab seguretat.

Únic y exclusiu preparador:

J. Gratacós Vallmajó, Apotecari.

Dipositari á Barcelona:

J. Viladot, Rambla de Catalunya, 36.

En venda á 3 ptes. en totes les farmacies.